

Thư từ Thống đốc Kyoto

Thưa toàn thể quý vị cư dân phủ Kyoto

Nhờ có sự đồng lòng hợp tác của quý vị, tình trạng tuyên bố khẩn cấp đã được gỡ bỏ. Tuy nhiên cuộc chiến chống dịch vẫn còn đang tiếp diễn. Chúng ta hãy tiếp tục đồng lòng chung sức giảm tối đa nguy cơ lây nhiễm. Hơn thế nữa, chúng ta cần phải ghi nhớ rằng việc phòng dịch chính là một phần quan trọng của cuộc sống hàng ngày.

Tự tập uống rượu bia.
Không đeo khẩu trang khi nói chuyện.
Những hành động như trên sẽ làm cho dịch tái bùng phát, sẽ dẫn đến hệ quả chúng tôi phải tiếp tục tuyên bố tình trạng khẩn cấp một lần nữa.

Để ngăn chặn điều đó, dù rất thấu hiểu với những bất tiện của quý vị, nhưng chúng tôi khẩn thiết kêu gọi quý vị hãy hợp tác cùng chống dịch. Hãy luôn đeo khẩu trang đúng cách, giảm tối đa tiếp xúc giữa người với người và thận trọng trong mọi hành động.

Trân trọng

Ngày 1 tháng 10 năm 2021

Thống đốc Kyoto Takatoshi Nishiwaki